



Guía Docente				
Datos Identificativos				2013/14
Asignatura (*)	Español como L2		Código	613G03048
Titulación	Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios			
Descritores				
Ciclo	Período	Curso	Tipo	Créditos
Grao	2º cuatrimestre	Cuarto	Optativa	4.5
Idioma	Castelán			
Prerrequisitos				
Departamento	Filoloxía Española e Latina			
Coordinación	Veleiro Perez, Ana Maria	Correo electrónico	ana.veleiro@udc.es	
Profesorado	Veleiro Perez, Ana Maria	Correo electrónico	ana.veleiro@udc.es	
Web				
Descrición xeral	Se trata de una iniciación a la metodología de la enseñanza del español como lengua extranjera.			

Competencias da titulación	
Código	Competencias da titulación
A1	Coñecer e aplicar os métodos e as técnicas de análise lingüística e literaria.
A3	Coñecer as correntes teóricas da lingüística e da ciencia literaria.
A5	Ter un dominio instrumental avanzado oral e escrito da lingua española.
A10	Ter capacidade para avaliar criticamente o estilo dun texto e para formular propostas alternativas e correccións.
A11	Ter capacidade para avaliar, analizar e sintetizar criticamente información especializada.
A14	Ser capaz para identificar problemas e temas de investigación no ámbito dos estudos lingüísticos e literarios e interrelacionar os distintos aspectos destes estudos.
A15	Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica.
B1	Utilizar os recursos bibliográficos, as bases de datos e as ferramentas de busca de información.
B2	Manexar ferramentas, programas e aplicacións informáticas específicas.
B3	Adquirir capacidade de autoformación.
B5	Relacionar os coñecementos cos doutras áreas e disciplinas.
B6	Ter capacidade de organizar o traballo, planificar e xestionar o tempo e resolver problemas de forma efectiva.
B7	Ter capacidade de análise e síntese, de valorar criticamente o coñecemento e de exercer o pensamento crítico.
B8	Apreciar a diversidade.
C3	Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida.
C6	Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse.
C7	Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida.
C8	Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade.

Resultados da aprendizaxe			
Competencias de materia (Resultados de aprendizaxe)		Competencias da titulación	
Coñecer e aplicar os métodos e as técnicas de análise lingüística e literaria.	A1		
Coñecer as correntes teóricas da lingüística e da ciencia literaria.	A3		
Ter un dominio instrumental avanzado oral e escrito da lingua española.	A5		
Ter capacidade para avaliar criticamente o estilo dun texto e para formular propostas alternativas e correccións.	A10		
Ter capacidade para avaliar, analizar e sintetizar criticamente información especializada.	A11		
Ser capaz para identificar problemas e temas de investigación no ámbito dos estudos lingüísticos e literarios e interrelacionar os distintos aspectos destes estudos.	A14		
Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica.	A15		



Utilizar os recursos bibliográficos, as bases de datos e as ferramentas de busca de información.		B1	
Manexar ferramentas, programas e aplicacións informáticas específicas.		B2	
Adquirir capacidade de autoformación.		B3	
Relacionar os coñecementos cos doutras áreas e disciplinas.		B5	
Ter capacidade de organizar o traballo, planificar e xestionar o tempo e resolver problemas de forma efectiva.		B6	
Ter capacidade de análise e síntese, de valorar criticamente o coñecemento e de exercer o pensamento crítico.		B7	
Apreciar a diversidade.		B8	
Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida.			C3
Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse.			C6
Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida.			C7
Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade.			C8

Contidos	
Temas	Subtemas
0. Presentación. Consideracións xerais	
1. La adquisición de lenguas extranjeras y segundas lenguas	1.1. Precisiones conceptuales 1.2. Algunas teorías sobre el aprendizaje de la L2 1.3. Factores condicionantes en el aprendizaje de la L2
2. Métodos y enfoques de la enseñanza de ELE	2.1. Metodología, método, enfoque: precisiones terminológicas 2.2. Evolución histórica de los principales métodos previos al enfoque comunicativo 2.3. Enfoque comunicativo 2.4. Metodología en el MCER 2.5. Nuevas perspectivas: enseñanza de L2 con fines específicos 2.6. Diseño curricular en la enseñanza-aprendizaje de L2
3. Evaluación	3.1. Introducción 3.2. Evaluación en el MCER 3.3. DELE y Proyecto Dialang 3.4. Cómo elaborar pruebas de evaluación 3.5. Los errores. Cómo corregirlos
4. Didáctica de ELE	4.1. Destrezas lingüísticas 4.1.1. Presentación 4.1.2. Expresión o interacción oral 4.1.3. Expresión escrita 4.1.4. Comprensión auditiva 4.1.5. Comprensión lectora 4.1.6. Cómo enseñar gramática 4.1.7. Cómo enseñar vocabulario 4.2. La realidad del aula
5. Materiales didácticos	
6. Nuevas tecnologías en la enseñanza de E/LE	

Planificación			
Metodoloxías / probas	Horas presenciais	Horas non presenciais / traballo autónomo	Horas totais
Proba mixta	2	16	18
Traballos tutelados	1	20	21



Presentación oral	0.5	5	5.5
Portafolios do alumno	3	20	23
Lecturas	1	10	11
Sesión maxistral	12	20	32
Atención personalizada	2	0	2
*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado			

Metodoloxías	
Metodoloxías	Descrición
Proba mixta	Se trata de una prueba en la que se evaluará la asimilación de los contenidos aprendidos y, sobre todo, la capacidad del alumno para aplicarlos a la práctica de la enseñanza de español como lengua extranjera. Asimismo, se valorará notablemente el rigor y la corrección en el uso de la lengua.
Traballos tutelados	El alumno tendrá que realizar un trabajo en equipo que consistirá en la elaboración de una secuencia didáctica. Será obligatorio el seguimiento por parte de la profesora.
Presentación oral	El alumno deberá exponer el trabajo tutelado. Para ello deberá servirse de todo tipo de recursos y materiales que considere necesarios.
Portafolios do alumno	En el portafolios se incluyen las muestras del trabajo elaborado por el alumno, esto es, las actividades más representativas que se realizarán a lo largo del curso, en las que se aplicarán los contenidos del temario. Se propone una metodología activa, lo que supone que el estudiante se implique en el aprendizaje y trabaje con asiduidad.
Lecturas	El alumno deberá hacer lecturas relacionadas con los contenidos del temario.
Sesión maxistral	La profesora presentará los temas en las sesiones expositivas. Se valorará la participación del alumnado.

Atención personalizada	
Metodoloxías	Descrición
Proba mixta Traballos tutelados Presentación oral	Se fomentarán las tutorías para todas las metodologías que lo requieran, como las actividades que precisen de una fase de preparación y seguimiento. Se entiende que la evaluación forma parte del proceso de aprendizaje y, por tanto, se recomienda que se empleen las tutorías a lo largo de todo el curso para revisar los ejercicios, el trabajo y el examen final. Las tutorías se podrán llevar a cabo personalmente o mediante correo electrónico. La atención personalizada a los alumnos se llevará a cabo asimismo en las sesiones de grupo reducido, en las que la profesora podrá supervisar individualmente el desarrollo de las actividades por parte de los estudiantes. La posible atención a alumnos con necesidades especiales se abordará desde esta perspectiva de atención individual, bien en tutorías, bien en clase. Si es preciso se diseñarán actividades especiales.

Avaliación		
Metodoloxías	Descrición	Cualificación
Proba mixta	Se trata de una prueba escrita en la que se evaluará la asimilación crítica de los contenidos aprendidos y, sobre todo, la capacidad del alumno para aplicarlos a la práctica de la enseñanza de español como lengua extranjera. Las actividades del examen serán semejantes a las planteadas en clase. Se valorarán los conocimientos, habilidades y competencias adquiridas, esto es: el rigor conceptual, la capacidad de sintetizar y analizar críticamente la información y la capacidad de aplicar los conocimientos adquiridos a las propuestas didácticas concretas. Asimismo, se valorarán la corrección idiomática, la coherencia y la cohesión de las respuestas dadas.	20

Trabajos tutelados	El alumno tendrá que realizar en equipo un trabajo tutelado que consistirá en la elaboración de una secuencia didáctica. Será obligatorio el seguimiento por parte de la profesora. Se valorarán los conocimientos, habilidades y competencias adquiridas, esto es: el correcto y completo manejo de las fuentes; la capacidad del alumno para llevar a la práctica los fundamentos teóricos aprendidos; la originalidad y la creatividad; la autonomía en el trabajo, y la capacidad para planificar y gestionar el trabajo de forma eficaz. También, se valorarán la corrección idiomática, la estructuración de la información (en definitiva, la coherencia del texto final) y la cohesión. Asimismo, se valorará la colaboración de los miembros del grupo, por lo que se penalizará el "grupo grapadora".	30
Portafolios do alumno	En el portafolios se incluyen las actividades más importantes realizadas. Se tendrá en cuenta la cantidad de las muestras y su calidad. Se evaluará la capacidad del alumno para llevar a la práctica los fundamentos teóricos aprendidos; la originalidad y creatividad; la autonomía en el trabajo. Asimismo, se valorará la corrección idiomática, la coherencia y la cohesión.	30
Presentación oral	Se expondrá el trabajo tutelado. Se valorará la propia exposición oral y el uso que se haga de los recursos y materiales de apoyo diseñados.	20

Observacións avaliación

[illegible]

Para

superar la asignatura, la calificación mínima de la prueba mixta deberá ser de 4 puntos sobre 10.

[illegible]

Se

calificará como no presentado a quien no se presente al examen final oficial, independientemente del número de actividades entregadas.

[illegible]

En la segunda

oportunidad (mes de julio), aquellos estudiantes que no hayan superado la asignatura, que hayan asistido regularmente a clase y que hayan realizado un 60 % de las actividades propuestas tendrán que repetir únicamente aquellos instrumentos de evaluación no superados. En los casos restantes, serán evaluados con una prueba mixta que valdrá 50 % y con la realización del trabajo tutelado que habrá de exponerse (50 %).

[illegible]

EI

estudiante se compromete a guardar una copia del trabajo o de las actividades que se envíen por correo electrónico. Si se utiliza este medio, ha de hacerse desde la dirección que la UDC proporciona a cada estudiante.

- La profesora se reserva el derecho de penalizar el material recibido fuera de plazo.

LOS

trabajos, actividades y exámenes deben cumplir las exigencias de corrección lingüística propias de estos textos (ortografía, puntuación, precisión léxica, registro formal, discurso coherente y cohesionado, etc.). Se penalizará la nota de los escritos que no se ajusten a esta norma. El plagio (es decir, la utilización de textos o ideas de otros autores sin indicar la fuente de procedencia), incluso parcial, o cualquier otra falta de honradez académica, dará lugar a la descalificación automática de la actividad.

Los estudiantes a tiempo parcial con dispensa académica reconocida realizarán actividades compensatorias, previo acuerdo con la profesora.



Fontes de información

Bibliografía básica	- Pastor Cesteros, Susana (2004). Aprendizaje de segundas lenguas. Lingüística aplicada a la enseñanza de idiomas. Alicante: Universidad de Alicante - Martín Peris, Ernesto et al. (2008). Diccionario de términos clave de ELE. En línea en http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/. Madrid: SGEL - Matte Bon, Francisco (1995). Gramática comunicativa del español. Madrid: Edelsa - Romero Dueñas, Carlos y González Hermoso, Alfredo (2011). Gramática del español lengua extranjera. Normas. Recursos para la comunicación. Madrid: Edelsa - Martín Peris, Ernesto; Sabater, María Lluïsa y García Santa-Cecilia, Álvaro (2012). Guía para el diseño de currículos especializados. Madrid: Instituto Cervantes - Fernández, Isabel Gretel María Eres (2010). La enseñanza de lenguas extranjeras y la evaluación. Madrid: Arco/Libros - (2002). Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. En línea en http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/. Madrid: Instituto Cervantes, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Anaya - (). Página Web del Centro Virtual Cervantes. En http://cvc.cervantes.es/ensenanza/ - (2006, 2007). Plan curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español. En línea en http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/. Madrid: Instituto Cervantes-Biblioteca Nueva - Williams, Marion y Burden, Robert L. (2008). Psicología para profesores de idiomas. Enfoque del constructivismo social. Madrid: Edinumen - Alonso, Encina y otros (2012). Soy profesor/a. Aprender a enseñar. Madrid: Edelsa - Sánchez Lobato, Jesús y Santos Gargallo, Isabel (dirs.) (2008). Vademécum para la formación de profesores: enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE). Alcobendas: SGEL
Bibliografía complementaria	

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Materias que se recomenda cursar simultaneamente

Materias que continúan o temario

Observacións

(*)A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías